



Brüsszel, 2025. szeptember 26.
(OR. en)

13217/25

FIN 1107
INST 262
PE-L 30

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	12984/25
Tárgy:	Az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 14/2025 sz. átcsoportosítása

- *Jóváhagyás*
- *Levél jóváhagyása*

1. A Bizottság 2025. szeptember 22-én a költségvetési rendelet¹ 31. cikkének (1) bekezdésével összhangban benyújtotta a Tanácsnak az előirányzatoknak a DEC 14/2025 sz. átcsoportosítására irányuló javaslatot.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. A 12984/25 dokumentumban foglaltaknak megfelelően ennek a javaslatnak az a célja, hogy összesen 253,87 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot és 233,53 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot átcsoportosítson a 14 03 01. jogcímcsoportba (*Humanitárius segítségnyújtás*), az alábbiak szerint:

- 233,53 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzatokban és kifizetési előirányzatokban a 30 04 01 02. jogcímből (*Sürgősségisegély-tartalék*),
- 18,82 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzatokban a 14 20 03 01. jogcímből (*Makroszintű pénzügyi támogatások*),
- 0,92 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzatokban a 14 20 03 06. jogcímből (*Nemzetközi szervezetek és megállapodások*), valamint
- 0,60 millió EUR a 14 20 04 04. jogcímből (*Stratégiai értékelések és ellenőrzések*).

3. A sürgősségisegély-tartalék igénybevételére, valamint a 6. fejezetben való átcsoportosításra irányuló javaslat célja az alábbi humanitárius válságokkal kapcsolatban történő segítségnyújtás:

- az Afrika szarván kialakult válság (95 millió EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat, ebből 30 millió EUR Etiópiára, 30 millió EUR Szomáliára és 35 millió EUR Dél-Szudánra vonatkozóan),
- a Nyugat-Afrikában és Közép-Afrikában kialakult válságok (48,5 millió EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat),
- a Palesztinában¹ kialakult válság (50 millió EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat),
- az Ukrajnában kialakult válság (40 millió EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat),
- a Jemenben kialakult válság (20,3 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzat).

¹ A Palesztina megnevezés nem értelmezhető a palesztin állam elismeréseként, és nem érinti az egyes tagállamok e kérdésre vonatkozó álláspontját.

4. A Költségvetési Bizottság a 2025. szeptember 24-i ülésén megvizsgálta az átcsoportosítási javaslatot.
5. Vizsgálata befejeztével a Költségvetési Bizottság minősített többséggel megállapodott arról, hogy javasolja az Állandó Képviselők Bizottságának, hogy ajánlja a Tanácsnak a következők jóváhagyását:
 - a 12984/25 dokumentumban foglalt, javasolt előirányzat-átcsoportosítás, valamint
 - az e feljegyzés MELLÉKLETÉBEN foglalt levéltervezet.

LEVÉLTERVEZET

Küldi: a Tanács elnöke

Címzett: a Bizottság elnöke

Másolatot kap: az Európai Parlament elnöke

Tisztelt Elnök Asszony!

A 2024. szeptember 23-i költségvetési rendelet¹ 31. cikkének (6) bekezdésével összhangban tájékoztatom Önt, hogy a Tanács jóváhagyta az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 14/2025 sz. átcsoportosítását.

(levélzáradék).

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).